

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL: 81-516; 81-517

1. Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowego ani ekstremalnego.

Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Zawieszona jest wełna używana materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

5. Konserwacja

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

GB INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-516; 81-517

1. Intended use:
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

2. Material composition:

Main fabric - 100% polyester, 265 g/m²

3. Instructions for use:

Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by your self. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it causes allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

CAUTION! The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

7. Packaging

The package contains one piece of clothing of specified size.

The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Label party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL:

81-516- https://bit.ly/3S1SHRZ

81-517- https://bit.ly/4aYT3bg

4. Size:

After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

5. Maintenance

Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

Specific maintenance instructions

wash at or below 40°C

do not bleach

iron at max. 110°C

dry at low temperature

do not dry clean

6. Transport, storage and disposal considerations

Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

Maximum storage time is 5 years.

Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.

The product does not require any specific disposal.

7. Package

The package contains one piece of clothing of specified size.

The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Label party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL:

81-516- https://bit.ly/3S1SHRZ

81-517- https://bit.ly/4aYT3bg

4. Size:

After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

5. Maintenance

Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

Specific maintenance instructions

wash at or below 40°C

do not bleach

iron at max. 110°C

dry at low temperature

do not dry clean

6. Transport, storage and disposal considerations

Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

Maximum storage time is 5 years.

Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.

The product does not require any specific disposal.

7. Package

The package contains one piece of clothing of specified size.

The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Label party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL:

81-516- https://bit.ly/3S1SHRZ

81-517- https://bit.ly/4aYT3bg

4. Size:

After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

5. Maintenance

Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

Specific maintenance instructions

wash at or below 40°C

do not bleach

iron at max. 110°C

dry at low temperature

do not dry clean

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-516; 81-517

1. Anwendung:
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013. EN überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der 1. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung EU 2016/425.

2. Materialzusammensetzung:

Hauptstoff – 100 % Polyester, 265 g/m²

3. Gebrauchsanweisung:

Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung nicht zerrissen, mit brennbaren Substanzen, Lösemitteln bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.

Der maximale Aufbewahrungszeitraum beträgt 5 Jahre.

Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schweren Produkten oder Materialien nicht andrücken, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.

Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

7. Verpackung

Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.

Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers; Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

8. Label party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL:

81-516- https://bit.ly/3S1SHRZ

81-517- https://bit.ly/4aYT3bg

4. Größe:

Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege

Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen es anders vorsehen.

Detaillierte Pflegeanweisungen

waschen bei 40°C

bleichen nicht erlaubt

bügeln bei 110°C

bei niedriger Temperatur trocknen

nicht chemisch reinigen

6. Transport, Aufbewahrung und Entsorgungsbedingungen

Substanzen, Lösemittel bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.

Der maximale Aufbewahrungszeitraum beträgt 5 Jahre.

Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schweren Produkten oder Materialien nicht andrücken, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.

Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

7. Verpackung

Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.

Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers; Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

8. Label party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL:

81-516- https://bit.ly/3S1SHRZ

81-517- https://bit.ly/4aYT3bg

4. Größe:

Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege

Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen es anders vorsehen.

Detaillierte Pflegeanweisungen

waschen bei 40°C

bleichen nicht erlaubt

bügeln bei 110°C

bei niedriger Temperatur trocknen

nicht chemisch reinigen

6. Transport, Aufbewahrung und Entsorgungsbedingungen

Substanzen, Lösemittel bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.

Der maximale Aufbewahrungszeitraum beträgt 5 Jahre.

Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schweren Produkten oder Materialien nicht andrücken, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.

Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

7. Verpackung

Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.

Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers; Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

8. Label party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL:

81-516- https://bit.ly/3S1SHRZ

81-517- https://bit.ly/4aYT3bg

4. Größe:

Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege

Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen es anders vorsehen.

Detaillierte Pflegeanweisungen

waschen bei 40°C

bleichen nicht erlaubt

bügeln bei 110°C

bei niedriger Temperatur trocknen

nicht chemisch reinigen

6. Transport, Aufbewahrung und Entsorgungsbedingungen

Substanzen, Lösemittel bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-516; 81-517

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожей и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные ни и исключительным, ни экстремальным.

Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к 1 классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

2. Состав материала:

Основная ткань – 100% полиэстер, 265 г/м²

3. Способ использования:

Перед использованием проверить состояние изделия, а в частности, одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легкоиспользуемыми веществами, все застегивающие детали должны быть исправны, одежда должна быть чистой.

Срок эксплуатации изделия не ограничен.

Запрещается снимать изделие, если оно находится в контакте с кожей.

Изделие не требует специальной утилизации.

7. Упаковка

Изделие имеет один комплект спортивной одежды (одну).

На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер, склад материала продукта.

8. Ответственный субъект

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL:

81-516- https://bit.ly/3S1SHRZ

81-517- https://bit.ly/4aYT3bg

4. Размер:

Нательная одежда должна обеспечивать свободу движений, не ограничивая движений.

5. Уход

Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства - если в правилах по уходу за изделием указано иное.

